

30



REPUBBLICA ITALIANA

MINISTERO del TURISMO e dello SPETTACOLO

DIREZIONE GENERALE DELLO SPETTACOLO

33344
11 NOV. 1960

Domanda di revisione

Il sottoscritto Avv. Felice Felicioni residente a Roma

Via Guido d'Arezzo, 4 legale rappresentante della Ditta JONIA FILM S.r.l.

con sede a Roma domanda, in nome e per conto della Ditta stessa, la revisione

della pellicola intitolata: Copia originale del film: LE PASSAGE DU RHIN (Titolo italia
no: Il Passaggio del Reno)

della marca: JONIA FILM S.r.l. nazionalità Italiana

dichiarando che la pellicola stessa viene per la prima volta sottoposta alla revisione.

Lunghezza dichiarata metri 3682 accertata metri 3420

Roma, li 10 novembre 1960 p. JONIA FILM S.r.l. 3457

U. Terenzi - Roma, 4 Fontane, 25 - Tel 461568

DESCRIZIONE DEL SOGGETTO

Regia: ANDRE CAYATTE

Interpreti principali; CHARLES AZNAVOUR - NICOLE COURCEL - GEORGES RIVIERE -
CORDULA TRANTOW -

Trama:

Roger, un pasticciere, e Jean, un giornalista, vengono fatti prigionieri dai Tedeschi e condotti a lavorare in un paese di campagna distante 50 Km. dal Reno. Jean intende fuggire ed attua i suoi propositi servendosi di Helga, una ingenua fanciulla. Roger, invece, non fugge e rimane nel paese a lavorare. Il carattere gentile e servizievole di Roger gli accattiva le simpatie dei paesani. Finita la guerra, Jean, dopo aver fatto parte della resistenza, è divenuto il direttore del giornale dove lavorava, mentre Roger ritorna a fare il pasticciere. Ma la serenità che Roger aveva trovato in prigionia non la trova a casa e, aiutato da Jean, rivarca il confine e torna a lavorare nel paese tedesco al di là del Reno.

ED. ORIGINALE

Revisionando il film in
data 29/11/60, si espone parere favorevole alla
provisione in pubblico a condizione che ne sia
vietata la visione ai minori di anni sedici in
quanto vi sono alcune brevi sequenze di contenuto
erotico che rendono tale visione inadatta ai minori.
La Commissione, d'altra parte,
ritiene il notevole livello artistico del film,
non ritiene che le uniche sequenze possano
essere eliminate, o comunque modificate, senza
danneggiare l'opera cinematografica e gli intenti
perseguiti dai suoi autori.

Carf. *Prof. Enzo Piconi*

Vista la quietanza N. 3076 in data 29-10-60 del Ricevitore del
Registro di Roma comprovante l'eseguito pagamento della tassa dovuta in L. 93790 ovvero visto
il vaglia n. dell'Ufficio intestato al Ricevitore del Registro di Roma per paga-
mento della tassa di L.

Esaminata la pellicola:

NULLA OSTA per la rappresentazione a termine dell'art. 14 della legge 16 maggio 1947, n. 379 e del regolamento
annesso al R. D. L. 24 settembre 1923, n. 3287, salvo i diritti di autore ai sensi della vigente legge speciale, ed a condizione
che siano osservate le seguenti prescrizioni:

1. di non modificare in guisa alcuna il titolo, i sottotitoli e le scritte della pellicola, di non sostituire i quadri e le
scene relative, di non aggiungerne altri e di non alternarne, in qualsiasi modo l'ordine senza autorizzazione del Ministero.

2.

Roma, li 30 NOV. 1960

IL MINISTRO

IL SOTTOSGREGARIO DI STATO
(On. Prof. Renzo Helfer)

Alfieri

Roma Roma, 10 novembre 1960

VIA GUIDO D'AREZZO, 4 TEL. 861.610 - 864.771

ON/LE MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO
Direzione Generale dello Spettacolo
R O M A

Oggetto: IL PASSAGGIO DEL RENO

Con la presente dichiariamo che la copia originale del film
in oggetto intitolato: LE PASSAGE DU RHIN è in tutto identica alla
copia doppiata italiana.

Con osservanza.

JONIA FILM S.r.l.



GLOBE FILMS INTERNATIONAL

S. p. A.

DIREZIONE GENERALE

Via di Villa Sacchetti, 11 - Roma - Tel. 804.053 - 804.054 - 804.055

Roma, 10 aprile 1961
Prot. n° 806/UE/61

ON/LE MINISTERO DEL TURISMO E DELLO SPETTACOLO
Direzione Generale dello Spettacolo-Cinematografia
Via della Ferratella, 45
R O M A

Agenzie

ANCONA
Corso Garibaldi, 111 - Tel. 22.727

B A R I
Piazza Roma, 16 - Tel. 16.295

BOLOGNA
Via Amendola, 2 - Tel. 299.800

CAGLIARI
Via Baylle, 41 - Tel. 4.082

CATANIA
Via Amantea, 20-a - Tel. 17.579

FIRENZE
Piazza Stazione, 1 - Tel. 21.567

GENOVA
P. Ipp. d'Aste, 13-r - Tel. 580.696

MILANO
Via Brianza, 31 (Ang. via Soperga)
Telefoni 222.868 - 226.172

NAPOLI
Via Fiorentini, 61 - Tel. 319.781

PADOVA
Via Trieste, 21-a - Tel. 24.074

R O M A
Via Vicenza, 5-a - Tel. 496.616

TORINO
Via del Mille, 7 - Tel. 524.887

TRIESTE
Via S. Francesco, 9 - Tel. 38.700

Oggetto: IL PASSAGGIO DEL RENO

Come da Vs/ istruzioni ci impegnamo a tagliare da tutte le copie in edizione originale che sono state stampate e che verranno stampate in avvenire la scena da Voi descritta nella Vs/ n° 1233/33344 del 12 dicembre 1960.

Pertanto Vi inviamo con scatola a parte il relativo taglio.

Con osservanza.

GLOBE FILMS INTERNATIONAL S.p.A.
Il Presidente

(Henry Lombroso)

il più grande spettacolo della nostra epoca

IL GIRO DEL MONDO IN 80 NOTTI